



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
A-1010 Wien, Schubertfring 14
Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
Akkreditiert durch das Bundesministerium
für Arbeit und Wirtschaft



ÖVGW-Zertifikat

über die Verleihung des Rechtes
zur Führung der ÖVGW-Qualitätsmarke Wasser

Registrierungsnummer

W 1.882

Geltungsdauer

bis Ende Juli 2026

Inhaber

Xylem Water Solutions Herford GmbH
Boschstraße 4-14
32051 Herford
DEUTSCHLAND

◆ Vertrieb in Österreich

Xylem Water Solutions Austria GmbH
Ernst Vogel Straße 2
2000 Stockerau

Hersteller

Xylem Water Solutions Herford GmbH / DE

Prüfungsart

Erstprüfung

Inspektionsbericht

HW 025/23/Hi/So/sh vom 20. April 2023

Qualitätsstandards

- QS-W 806 Ausgabe Jänner 2022
in Verbindung mit ÖNORM M 5873-1:2020 /
DIN 19294-1:2020

Produkt

UV-Desinfektionsgerät

Typenbezeichnung: **Spektron 5.1e**

Bauform: L-Form

Anschlussart und -dimension:

2 Zoll Außengewinde oder Flansch DN 50

Druckstufe/maximaler Betriebsdruck: 16 bar

Prüfung gemäß:

ÖNORM M 5873-1:2020

Online-UV-Transmissionsmessgerät
erforderlich: NEIN

Ein-/Auslaufstrecken:

nicht vorgegeben gem. Prüfbericht und
Bedienungsanleitung

Option mechanisches Wischsystem: NEIN

Typenbezeichnung der UV-Lampen: VLR 5

Gerät mit geregelter Lampenleistung: NEIN

Anzahl der UV-Lampen: 1

Nennleistung der UV-Lampe ohne
Vorschaltgerät: 76 Watt

Typenbezeichnung der UV-Gerätesensoren:
SO 20206

Anzahl der UV-Gerätesensoren: 1

Weitere Angaben siehe Seite 2

Die Verleihung erfolgt unter Zugrundelegung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen GW 30 ÖVGW-Qualitätsmarke Produkte Gas & Wasser „Voraussetzungen für die Zuerkennung der ÖVGW-Qualitätsmarke für Produkte der Gas- und Wasserversorgung.“

Wien, am 1. Juli 2023

Dipl.-Ing. (FH) Alexander Schwanzer
Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberting 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

Tabelle 2 (QS-W 806): Zulässiger Betriebsbereich
 (tabellarisch, in Schrittweite von jeweils einem Prozentpunkt der UV-Transmission T_{100})
 Typprüfung gemäß ÖNORM M 5873-1:2020

| UV-Transmission T_{10} | UV-Transmission T_{50} | UV-Transmission T_{100} | Mindest-Bestrahlungsstärke E_{min} (Schaltpunkt) | Maximaler Durchfluss Q_{max} |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|---|-----------------------------------|
| % | % | % | W/m ² | m ³ /h |
| < 69,96 | < 16,75 | < 2,8 | unzulässig | 0,0 |
| 69,96 | 16,75 | 2,8 | 23,7 | 0,98 |
| 72,48 | 20,00 | 4 | 27,4 | 1,16 |
| 74,11 | 22,36 | 5 | 30,1 | 1,28 |
| 75,48 | 24,49 | 6 | 32,5 | 1,40 |
| 76,65 | 26,46 | 7 | 34,7 | 1,50 |
| 77,68 | 28,28 | 8 | 36,7 | 1,59 |
| 78,60 | 30,00 | 9 | 38,6 | 1,68 |
| 79,43 | 31,62 | 10 | 40,4 | 1,77 |
| 80,19 | 33,17 | 11 | 42,1 | 1,85 |
| 80,89 | 34,64 | 12 | 43,7 | 1,92 |
| 81,54 | 36,06 | 13 | 45,2 | 1,99 |
| 82,15 | 37,42 | 14 | 46,7 | 2,06 |
| 82,72 | 38,73 | 15 | 48,1 | 2,13 |
| 83,26 | 40,00 | 16 | 49,4 | 2,19 |
| 83,76 | 41,23 | 17 | 50,7 | 2,25 |
| 84,24 | 42,43 | 18 | 52,0 | 2,31 |
| 84,70 | 43,59 | 19 | 53,2 | 2,37 |
| 85,13 | 44,72 | 20 | 54,4 | 2,42 |
| 85,55 | 45,83 | 21 | 55,6 | 2,47 |
| 85,95 | 46,90 | 22 | 56,7 | 2,53 |
| 86,33 | 47,96 | 23 | 57,8 | 2,58 |
| 86,70 | 48,99 | 24 | 58,9 | 2,63 |
| 87,06 | 50,00 | 25 | 60,0 | 2,68 |
| 87,40 | 50,99 | 26 | 61,0 | 2,72 |



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberttring 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

| UV-Transmission T-10 | UV-Transmission T-50 | UV-Transmission T-100 | Mindest- Bestrahlungsstärke E_{min} (Schaltpunkt) | Maximaler Durchfluss Q_{max} |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------|---|--------------------------------------|
| % | % | % | W/m ² | m ³ /h |
| 87,73 | 51,96 | 27 | 62,1 | 2,77 |
| 88,05 | 52,92 | 28 | 63,1 | 2,82 |
| 88,36 | 53,85 | 29 | 64,1 | 2,86 |
| 88,66 | 54,77 | 30 | 65,0 | 2,91 |
| 88,95 | 55,68 | 31 | 66,0 | 2,95 |
| 89,23 | 56,57 | 32 | 66,9 | 2,99 |
| 89,51 | 57,45 | 33 | 67,9 | 3,03 |
| 89,77 | 58,31 | 34 | 68,8 | 3,07 |
| 90,03 | 59,16 | 35 | 69,7 | 3,11 |
| 90,29 | 60,00 | 36 | 70,6 | 3,15 |
| 90,54 | 60,83 | 37 | 71,4 | 3,19 |
| 90,78 | 61,64 | 38 | 72,3 | 3,23 |
| 91,01 | 62,45 | 39 | 73,2 | 3,27 |
| 91,24 | 63,25 | 40 | 74,0 | 3,31 |
| 91,47 | 64,03 | 41 | 74,9 | 3,34 |
| 91,69 | 64,81 | 42 | 75,7 | 3,38 |
| 91,91 | 65,57 | 43 | 76,5 | 3,42 |
| 92,12 | 66,33 | 44 | 77,3 | 3,45 |
| 92,33 | 67,08 | 45 | 78,1 | 3,49 |
| 92,53 | 67,82 | 46 | 78,9 | 3,52 |
| 92,73 | 68,56 | 47 | 79,7 | 3,56 |
| 92,92 | 69,28 | 48 | 80,5 | 3,59 |
| 93,11 | 70,00 | 49 | 81,3 | 3,62 |
| 93,30 | 70,71 | 50 | 82,1 | 3,66 |
| 93,49 | 71,41 | 51 | 82,9 | 3,69 |
| 93,67 | 72,11 | 52 | 83,6 | 3,72 |
| 93,85 | 72,80 | 53 | 84,4 | 3,76 |
| 94,02 | 73,48 | 54 | 85,1 | 3,79 |



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberttring 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

| UV- Transmission T-10 | UV- Transmission T-50 | UV- Transmission T-100 | Mindest- Bestrahlungsstärke E_{min} (Schaltpunkt) | Maximaler Durchfluss Q_{max} |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|---|--------------------------------------|
| % | % | % | W/m ² | m ³ /h |
| 94,20 | 74,16 | 55 | 85,9 | 3,82 |
| 94,37 | 74,83 | 56 | 86,7 | 3,85 |
| 94,53 | 75,50 | 57 | 87,4 | 3,89 |
| 94,70 | 76,16 | 58 | 88,2 | 3,92 |
| 94,86 | 76,81 | 59 | 88,9 | 3,95 |
| 95,02 | 77,46 | 60 | 89,6 | 3,98 |
| 95,18 | 78,10 | 61 | 90,4 | 4,01 |
| 95,33 | 78,74 | 62 | 91,1 | 4,04 |
| 95,48 | 79,37 | 63 | 91,9 | 4,07 |
| 95,64 | 80,00 | 64 | 92,6 | 4,10 |
| 95,78 | 80,62 | 65 | 93,3 | 4,13 |
| 95,93 | 81,24 | 66 | 94,1 | 4,16 |
| 96,07 | 81,85 | 67 | 94,8 | 4,19 |
| 96,22 | 82,46 | 68 | 95,6 | 4,22 |
| 96,36 | 83,07 | 69 | 96,3 | 4,26 |
| 96,50 | 83,67 | 70 | 97,0 | 4,29 |
| 96,63 | 84,26 | 71 | 97,8 | 4,32 |
| 96,77 | 84,85 | 72 | 98,5 | 4,35 |
| 96,90 | 85,44 | 73 | 99,3 | 4,38 |
| 97,03 | 86,02 | 74 | 100,0 | 4,41 |
| 97,16 | 86,60 | 75 | 100,8 | 4,44 |
| 97,29 | 87,18 | 76 | 101,6 | 4,47 |
| 97,42 | 87,75 | 77 | 102,3 | 4,50 |
| 97,55 | 88,32 | 78 | 103,1 | 4,53 |
| 97,67 | 88,88 | 79 | 103,9 | 4,56 |
| 97,79 | 89,44 | 80 | 104,7 | 4,59 |
| 97,91 | 90,00 | 81 | 105,5 | 4,63 |
| 98,04 | 90,55 | 82 | 106,3 | 4,66 |



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
A-1010 Wien, Schuberttring 14
Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
Akkreditiert durch das Bundesministerium
für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

| UV-Transmission T-10 | UV-Transmission T-50 | UV-Transmission T-100 | Mindest- Bestrahlungsstärke E_{\min} (Schaltpunkt) | Maximaler Durchfluss Q_{\max} |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------|--|---------------------------------------|
| % | % | % | W/m ² | m ³ /h |
| 98,15 | 91,10 | 83 | 107,2 | 4,69 |
| 98,27 | 91,65 | 84 | 107,3 | 4,70 |
| 98,39 | 92,20 | 85 | 108,9 | 4,70 |
| 98,50 | 92,74 | 86 | 109,8 | 4,70 |
| 98,62 | 93,27 | 87 | 110,7 | 4,70 |
| 98,73 | 93,81 | 88 | 111,7 | 4,70 |
| 98,84 | 94,34 | 89 | 112,7 | 4,70 |
| 98,95 | 94,87 | 90 | 113,7 | 4,70 |

Die Werte der Bestrahlungsstärken für UV-Transmissionen T-100 über 85 % sind extrapoliert und besitzen daher höhere Unsicherheiten.



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberting 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

**Tabelle 3 (QS-W 806): Daten zur Überprüfung des Geräteradiometers
 Typprüfung gemäß ÖNORM M 5873-1:2020, Sensor SO 20206**

| Bestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit einem Referenzradiometer ¹⁾ | Kleinster zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref} | Größter zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref} |
|--|---|---|
| W/m ² | W/m ² | W/m ² |
| < 23,7 | unzulässig | unzulässig |
| 23,7 | 21,3 | 26,0 |
| 27,4 | 24,7 | 30,2 |
| 30,1 | 27,1 | 33,1 |
| 32,5 | 29,3 | 35,8 |
| 34,7 | 31,3 | 38,2 |
| 36,7 | 33,1 | 40,4 |
| 38,6 | 34,8 | 42,5 |
| 40,4 | 36,4 | 44,4 |
| 42,1 | 37,9 | 46,3 |
| 43,7 | 39,3 | 48,0 |
| 45,2 | 40,7 | 49,7 |
| 46,7 | 42,0 | 51,3 |
| 48,1 | 43,3 | 52,9 |
| 49,4 | 44,5 | 54,4 |
| 50,7 | 45,7 | 55,8 |
| 52,0 | 46,8 | 57,2 |
| 53,2 | 47,9 | 58,5 |
| 54,4 | 49,0 | 59,9 |
| 55,6 | 50,0 | 61,2 |
| 56,7 | 51,1 | 62,4 |
| 57,8 | 52,1 | 63,6 |
| 58,9 | 53,0 | 64,8 |
| 60,0 | 54,0 | 66,0 |
| 61,0 | 54,9 | 67,1 |
| 62,1 | 55,9 | 68,3 |

(Handwritten Signature)
 Dipl.-Ing. (FH) Alexander Schwärzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberttring 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

| Bestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit einem Referenzradiometer ¹⁾ | Kleinster zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref} | Größter zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref} |
|--|---|---|
| W/m ² | W/m ² | W/m ² |
| 63,1 | 56,8 | 69,4 |
| 64,1 | 57,7 | 70,5 |
| 65,0 | 58,5 | 71,5 |
| 66,0 | 59,4 | 72,6 |
| 66,9 | 60,2 | 73,6 |
| 67,9 | 61,1 | 74,6 |
| 68,8 | 61,9 | 75,6 |
| 69,7 | 62,7 | 76,6 |
| 70,6 | 63,5 | 77,6 |
| 71,4 | 64,3 | 78,6 |
| 72,3 | 65,1 | 79,5 |
| 73,2 | 65,8 | 80,5 |
| 74,0 | 66,6 | 81,4 |
| 74,9 | 67,4 | 82,3 |
| 75,7 | 68,1 | 83,3 |
| 76,5 | 68,9 | 84,2 |
| 77,3 | 69,6 | 85,1 |
| 78,1 | 70,3 | 85,9 |
| 78,9 | 71,0 | 86,8 |
| 79,7 | 71,8 | 87,7 |
| 80,5 | 72,5 | 88,6 |
| 81,3 | 73,2 | 89,4 |
| 82,1 | 73,9 | 90,3 |
| 82,9 | 74,6 | 91,1 |
| 83,6 | 75,3 | 92,0 |
| 84,4 | 76,0 | 92,8 |
| 85,1 | 76,6 | 93,7 |
| 85,9 | 77,3 | 94,5 |

(Handwritten Signature)
 Dipl.-Ing. (FH) Alexander Schwanzler
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
 A-1010 Wien, Schuberttring 14
 Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
 E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
 Akkreditiert durch das Bundesministerium
 für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

| Bestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit einem Referenzradiometer ¹⁾ | Kleinster zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref} | Größter zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref} |
|--|---|---|
| W/m ² | W/m ² | W/m ² |
| 86,7 | 78,0 | 95,3 |
| 87,4 | 78,7 | 96,2 |
| 88,2 | 79,3 | 97,0 |
| 88,9 | 80,0 | 97,8 |
| 89,6 | 80,7 | 98,6 |
| 90,4 | 81,3 | 99,4 |
| 91,1 | 82,0 | 100,2 |
| 91,9 | 82,7 | 101,1 |
| 92,6 | 83,3 | 101,9 |
| 93,3 | 84,0 | 102,7 |
| 94,1 | 84,7 | 103,5 |
| 94,8 | 85,3 | 104,3 |
| 95,6 | 86,0 | 105,1 |
| 96,3 | 86,7 | 105,9 |
| 97,0 | 87,3 | 106,7 |
| 97,8 | 88,0 | 107,6 |
| 98,5 | 88,7 | 108,4 |
| 99,3 | 89,4 | 109,2 |
| 100,0 | 90,0 | 110,0 |
| 100,8 | 90,7 | 110,9 |
| 101,6 | 91,4 | 111,7 |
| 102,3 | 92,1 | 112,6 |
| 103,1 | 92,8 | 113,4 |
| 103,9 | 93,5 | 114,3 |
| 104,7 | 94,2 | 115,2 |
| 105,5 | 95,0 | 116,1 |
| 106,3 | 95,7 | 117,0 |
| 107,2 | 96,4 | 117,9 |


 Dr. Ing. (FH) Alexander Schwanzer
 Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle



Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
A-1010 Wien, Schuberttring 14
Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at
Akkreditiert durch das Bundesministerium
für Arbeit und Wirtschaft



Produkt (Fortsetzung)

| Bestrahlungsstärke E_{ref} gemessen mit einem Referenzradiometer ¹⁾ | Kleinster zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref} | Größter zulässiger Messwert des Geräteradiometers E_{ref} |
|--|---|---|
| W/m ² | W/m ² | W/m ² |
| 107,3 | 96,6 | 118,0 |
| 108,9 | 98,0 | 119,8 |
| 109,8 | 98,8 | 120,8 |
| 110,7 | 99,6 | 121,8 |
| 111,7 | 100,5 | 122,8 |
| 112,7 | 101,4 | 123,9 |
| 113,7 | 102,3 | 125,1 |

¹⁾ Schrittweite der Angabe der Bestrahlungsstärken des Referenzradiometers in maximal 1,5% der Differenz zwischen größter und kleinster Bestrahlungsstärke E_{ref} , bezogen auf den Leistungs-/Auslegungsbereich. Bei neuen UV-Lampen kann die größte gemessene Bestrahlungsstärke weit über den in Tabelle 1 angegebenen Werten liegen. In diesem Fall muss die Messabweichung im Vergleich zwischen Referenz – und Geräteradiometer innerhalb von +/- 15% liegen.


Dipl.-Ing. (FH) Alexander Schwanzler
Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle